

Porównanie tłumaczeń II Koryntian 11:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Liczę bowiem nic mieć braki nad wielce wysłannikami
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Otóż uważam, że w niczym nie ustępuję tym arcyapostołom.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Liczę bowiem (ja) nic być słabszym* (od tych) wielce nad wysłanników; ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Liczę bowiem nic mieć braki nad wielce wysłannikami

¹⁾ <x>530 15:9-10</x>; <x>540 12:11</x>

²⁾ W oryginale infinitivus perfecti activi zależny od "Liczę". Składniej: "Liczę bowiem, że nie jestem słabszy". Inaczej: "być gorszym".